

U HOTELU WESTIN  
U ZAGREBU  
OD 11. DO 20.  
OŽUJKA

# TJEDAN JAPANSKE KULTURE

Tjedan japanske kulture organizirali su  
Veleposlanstvo Japana u Republici Hrvatskoj  
i The Westin Hotel u Zagrebu uz posebnu  
podršku Turkish Airlines.



THE WESTIN  
ZAGREB



foto: Romeo Imbrišević

Vrlo sam sretan što organiziram drugi Tjedan japanske kulture u Zagrebu, u hotelu The Westin Zagreb. Želim zahvaliti hotelu Westin, Turkish Airlinesu i svim drugim partnerima i sponzorima uz čiju je pomoć ovaj Tjedan postao stvarnost, a posebno sam zahvalan svima vama, hrvatskim prijateljima, što tako visoko cijenite i uvažavate japansku kulturu. Snažne veze koje povezuju naše dvije kulture izvrsna su osnova razvoju svih naših budućih suradnji. A, kada spominjem snažne veze među našim kulturama, želim iskazati svoju zahvalnost i poštovanje pokojnom dr.sc. Vladimiru Devidéu na neprocjenjivom doprinosu u razvoju tih veza i obogaćivanju odnosa naših dviju kultura. I danas njegove knjige nastavljaju pronositi njegov duh i daju nam poticaj da ustrajemo i nastavimo razvijati to njegovo dragocjeno djelo. Zbog toga me posebno raduje što ću tijekom Tjedna japanske kulture moći susretati se s vama na svakom od događaja i prilikom tih susreta saznati vaše poglede i čuti vaše ideje na kojima možemo zajedno, po uzoru na Vladimira Devidéa, otvoriti nove i šire horizonte našoj budućoj suradnji.

*Keiji Ide*

*izvanredni i opunomoćeni veleposlanik Japana u Republici Hrvatskoj*

## 6 DOGAĐAJA TIJEKOM CIJELOG TJEDNA

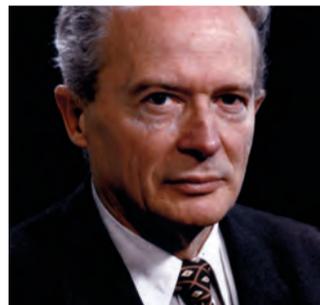
### → Makiko Akitsu: Miris cvijeća

Izložba fotografija japanske fotografkinje Makiko Akitsu.



### → Izložba knjiga dr. Vladimira Devidéa

Vladimir Devidé (1925. – 2010.) bio je hrvatski matematičar i haiku pjesnik, veliki ljubitelj japanske kulture, prvi predsjednik Hrvatsko-japanskog akademskog društva i prvi predsjednik Hrvatskog haiku društva. Posebno zahvaljujemo gospođi Yasuyo Honda.

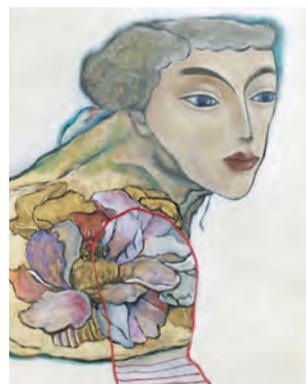


### → Grafike pet japanskih umjetnika

Izložba djela umjetnika suvremene japanske grafike. Harumi Sonoyama, Teruyo Sato, Shu Ueno, Tadayoshi Nakabayashi i Ayomi Yoshida. Posebno zahvaljujemo gospodinu Leonu Zakrajšku.



Shu Ueno



Teruyo Sato

### → Origami

Izložba umjetničkih djela članova i prijatelja Hrvatskog origami društva.

### → Japanska kuhinja u restoranu 'Kaptol'

Tijekom cijelog Tjedna japanske kulture moći ćete uživati u jelima japanske kuhinje.

### → Bonsai i Suiseki

Izložba bonsaija: Adrian Horvat i Rasadnik Štrk.  
Izložba suisekija: Adrian Horvat.



Harumi Sonoyama

# DOGAĐAJI

subota  
12  
ožujak



11:00 ~ 11:50h

## Uvod u učenje japanskog jezika

Dr.sc. Irena Srdanović, voditeljica je preddiplomskog studija japanskog jezika i kulture na Filozofskom fakultetu Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli.

haiku.

# 俳句



13:00 ~ 14:50h

## Origami radionica za djecu

Radionicu vode članovi i prijatelji Hrvatskog origami društva.



15:00 ~ 16:30h

## Japan, kultura i dizajn

Dr.sc. Anne Kovač i mr.sc. Aleksandar Kovač, osnivači tvrtke za dizajn Kovačnica, istražuju i dizajniraju kulture za privatne i javne organizacije.

nedjelja  
13  
ožujak



14:00 ~ 15:20h

## Dashi, tajna japanskog okusa

Japansku kuhinju predstaviti će Yuhei Amano, chef rezidencije veleposlanika Japana, u suradnji sa Destinatio Tokyo, trgovinom izvornim japanskim namirnicama.



15:30 ~ 16:30h

## Bonsai

Adrian Horvat, bonsai uzgajivač predstaviti će *bonsai*; gdje i kako je nastao te umjetnost oblikovanja i održavanja.

ponedjeljak  
14  
ožujak



18:00 ~ 19:30h

## O suvremenoj japanskoj arhitekturi

Predavanje će održati Maroje Mrduljaš, odgovorni urednik časopisa ORIS.

utorak  
15  
ožujak



18:00 ~ 19:30h

## Japanske borilačke vještine kao svjetska baština

Predavač, dr.sc. Leo Rafolt, profesor je na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu i nanbudo majstor.

srijeda  
16  
ožujak



18:00 ~ 19:30h

## Japanska poezija Drage Štambuka

Nastupaju Drago Štambuk, pjesnik i hrvatski veleposlanik u Japanu (2005. - 2010.), te kritik Davor Šalat.

četvrtak  
17  
ožujak



18:00 ~ 19:30h

## O putovanjima u Japan

Karolina Simon, voditeljica odjela izlazne prodaje Japan Travel Bureau (JTB) ureda u Budimpešti.

petak  
18  
ožujak



10:00 ~ 10:50h

## Poslovni susreti za turizam

Boćarski dom, Zagreb,  
Međunarodni sajam turizma PLACE2GO  
Karolina Simon, voditeljica odjela izlazne prodaje JTB ureda u Budimpešti, susrest će se s predstavnicima hrvatskih turističkih agencija.

subota  
19  
ožujak



foto: Mitsubishi Mitsuya

18:00 ~ 19:00h

## Yoko Nishii: dobrotvorni klavirski koncert

Japanska pijanistica Yoko Nishii objavila je prvi CD u svijetu koji uključuje sve kompozicije za klavir hrvatske skladateljice Dore Pejačević. Izvest će djela Johanna Sebastiana Bacha, Franza Liszta i Ferruccia Busonija, Frédérica Chopina, Erica Satija, Dore Pejačević, Kozaburo Hiraia, Kosaku Yamade i Tooru Takemitsua. Ovaj dobrotvorni koncert održava se u suradnji s Hrvatskom udrugom za školovanje pasa vodiča i mobilitet. Udruga promiče osnovna ljudska prava i kvalitetu življenja slijepih i drugih osoba s invaliditetom te djece s teškoćama u razvoju, stvarajući uvjete za njihovu socijalnu uključenost u zajednicu. Koncertu je posebnu podršku pružio Turkish Airlines. Osobe sa psima vodičima posebno su dobrodošle. Ljubazno vas molimo da podržite rad Udruge donacijom u iznosu od 50HRK.



18:00 ~ 20:00h

## TEDxZagreb: Meet me in Japan

U sklopu Tjedna Japana u Zagrebu, u suradnji s Veleposlanstvom Japana u Republici Hrvatskoj i The Westin Zagreb hotelom saznajte u TED stilu kako Japan živi danas i što želi sutra od raznih govornika iz Japana i Hrvatske.

nedjelja  
20  
ožujak

10:00 ~ 20:00h

## 1. Kup veleposlanika Japana

Cjelodnevni turnir u igri igo.

13:00 ~ 14:00h

## Radionica igre igo

Radionicu vodi Hrvatska igo udruga.

